



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 9514:2019

01-september-2019

Nadomešča:  
SIST EN ISO 9514:2005

---

**Barve in laki - Ugotavljanje roka uporabnosti večkomponentnih premaznih sistemov - Priprava in kondicioniranje vzorcev ter smernice za preskušanje (ISO 9514:2019)**

Paints and varnishes - Determination of the pot life of multicomponent coating systems - Preparation and conditioning of samples and guidelines for testing (ISO 9514:2019)

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Verarbeitungszeit von Mehrkomponenten-Beschichtungssystemen - Vorbereitung und Konditionierung von Proben und Leitfaden für die Prüfung (ISO 9514:2019)

Peintures et vernis - Détermination du délai maximal d'utilisation après mélange des systèmes de revêtement multicomposants - Préparation et conditionnement des échantillons et lignes directrices pour les essais (ISO 9514:2019)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 9514:2019**

---

**ICS:**

87.040

Barve in laki

Paints and varnishes

**SIST EN ISO 9514:2019**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 9514:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ee64f85-c7eb-4c34-95e5-13c6e5550636/sist-en-iso-9514-2019>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 9514

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2019

ICS 87.040

Supersedes EN ISO 9514:2005

English Version

## Paints and varnishes - Determination of the pot life of multicomponent coating systems - Preparation and conditioning of samples and guidelines for testing (ISO 9514:2019)

Peintures et vernis - Détermination du délai maximal d'utilisation après mélange des systèmes de revêtement multicomposants - Préparation et conditionnement des échantillons et lignes directrices pour les essais (ISO 9514:2019)

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Verarbeitungszeit von Mehrkomponenten-Beschichtungssystemen - Vorbereitung und Konditionierung von Proben und Leitfaden für die Prüfung (ISO 9514:2019)

This European Standard was approved by CEN on 10 June 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 9514:2019  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ee64f85-c7eb-4c34-95e5-13c6e5550636/sist-en-iso-9514-2019>

## European foreword

This document (EN ISO 9514:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 35 "Paints and varnishes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 139 "Paints and varnishes" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 9514:2005.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**Endorsement notice**  
**(standards.iteh.ai)**

The text of ISO 9514:2019 has been approved by CEN as EN ISO 9514:2019 without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ee64f85-c7eb-4c34-95e5-13c6e5550636/sist-en-iso-9514-2019>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 9514:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ee64f85-c7eb-4c34-95e5-13c6e5550636/sist-en-iso-9514-2019>

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO  
9514**

Third edition  
2019-05

---

---

## **Paints and varnishes — Determination of the pot life of multicomponent coating systems — Preparation and conditioning of samples and guidelines for testing**

*Peintures et vernis — Détermination du délai maximal d'utilisation  
après mélange des systèmes de revêtement multicomposants —  
Préparation et conditionnement des échantillons et lignes directrices  
pour les essais*

SIST EN ISO 9514:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ee64f85-c7eb-4c34-95e5-13c6e5550636/sist-en-iso-9514-2019>



Reference number  
ISO 9514:2019(E)

© ISO 2019

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 9514:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ee64f85-c7eb-4c34-95e5-13c6e5550636/sist-en-iso-9514-2019>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2019

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



# Contents

	Page
Foreword .....	iv
Introduction .....	v
1 Scope .....	1
2 Normative references .....	1
3 Terms and definitions .....	1
4 Principle .....	2
5 Apparatus .....	2
6 Sampling .....	2
7 Procedure .....	2
8 Expression of results .....	3
9 Test report .....	3
Annex A (informative) Guidance to testing of liquid systems .....	4
Bibliography .....	5

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9514:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ee64f85-c7eb-4c34-95e5-13c6e5550636/sist-en-iso-9514-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ee64f85-c7eb-4c34-95e5-13c6e5550636/sist-en-iso-9514-2019>